

נאמר של נייר



...מבחר הספרות" העברית האלמונית * הפלונטר

הבינוני של איריס מרדוך * שיעור-מולדת של הראובני *

חישוף מחקרו לשירי יונתן רטוש * מאה להולדת י. קורצ'אק

התלעי הרבה

התחזות

בדיחה ספרותית חסרת-תקדים הביאה חוברת מס' 5, כרך מ"ט, של ירחון עסי קני-הספרות האזניים. הבדיחה: סידרת מודעות המתפרסמת בין עמודי הירחון, תחת הכותרת חשוב לשוחרי הספר הטוב. סידרת המודעות מבשרת כי "ניתן להשיג ספרים במחיר מוזל, ממיטב הספרות העברית".

קורא מיקרי שבסגנה נפלה לידיו חוברת מאזניים זו, עשוי לחשוב כי הגר יוסף, מחבר בחינות היסטוריות, זליגמן רפאל, מחבר מסות פילוסופיות, רוזי צבי, מחבר חוגים ובעיותיהם, ז.א. אריאל, מחבר לאור הוונס, יוסף אריבא, מחבר צעדים באש, הגב' מלכה שפירא, מחברת שני נו בחגיגים, המחברים פינחס אלעד, ק.א. ברתני, בנימין גדאן, ברוך בצנלסון, מאיר מוהר ויהודה קרני — נימנים, הם ויצירותיהם על מיטב הספרות העברית.

התחזות ספרותית זו, של עסקני אגודת הסופרים העבריים, נמכרת בבית הסופר, רח' קפלן 6.

אם גיבוב מיקרי זה של ספרונים, שראו אור על חשבון משלם המיסים ובסיכסוד, שכל קשר בינם לבין הספרות העברית, שלא לדבר על מיטב הספרות העברית, הינו מיקרי בהחלט. מסקרן לדעת, באיזה כינוי מכנים במסדרונות בית-הסופר, את

תרגום

רומנשרתות

מרטין גיבון-לינג, סוחר-יינות אנגלי טעם, גבר לונדוני חלשלוש — הוא גיבורו של רומן-משרתות, שיעדה המחברת אייריס מרדוך לקהל מעריציה האינטלקטור-אלי והחצי-אינטלקטואלי. הספר הראש הכרות * דומה להכלאה של רומנטיקה ומ' שולשיאהבה צרפתיים, על נפשות-פועלות בריטיות. זה קיסמו, וזה סוד דחייתו של ספר זה.

אייריס מרדוך התפרסמה בסידרת מסות על סוגי כתיבה שונים, וכן על כתיבתו של ז'אן-פול סארטר, שבהן היא טוענת שעל הספרות לגלות לנו, הקוראים, את החיים. בספרה זה ניסתה ליישם, כמינהגה בספרים אחרים שלה, את השקפותיה הרומנטיקות.

ייקים, הכתובים בעברית רהוטה, עניינית וקפדנית. עמנואל הראובני מביא בלכסיקונו שיי עור-מולדת בדוק, עמוס נתונים. המידע העכשווי רצוף הבילות מידע היסטורי-ארכיאולוגי, שיש בכוחו לרתק את הדמיון ולהוציא את האנשים ממסלולי הוצלארץ שלהם לטייל ברחבי ישראל. בלכסיקון מצויים תצלומים צבעוניים מרהיבי-עין של דוגמות ארכיאולוגיות, כמו אותה צלמית-שנהב של אשה הרה, שנתגלתה בבאר-שבע.

אותו או ידחוף את יצריו אל עבר הראש הכרות.

מרדוך מעצבת את סיפרה כרומן-בלשים מסוג נחות, ובו גורם הפתעה שאינו מפי תיע כלל בסיום. במיבהר שבין שנים וחצי משולשי אהבה, חסרי ברק מיוחד במינו מדחיקה אייריס מרדוך, לשם שמירת המתח האירוטי, מיסגל בין אח לאחות ושאר



אייריס מרדוך
חיי הבורגנות הבריטית

הבלים שיועילו למכירת הספר בקהל צר-כני רומן המשרתות.

הראש הכרות מתורגם לעברית כהלכה, מעלה שאינה משפרת את ערכו הספרותי. הראש הכרות הוא ספר מלאכותי למדי על חיי הבורגנות הבריטית, כאשר המחברת מצליחה לעורר בקורא את האשליה, שגיבוריה אינם עובדים, מנותקים מהרחוב, וכל מעשיהם מתמקדים במעברים ממשר לש אוהבים אחד למישהו.

לסיכום: הגב' מרדוך היא סופרת שניתן לקרוא ספר אחד, או לכל היותר שניים, מפרי עטה, וכל קריאה נוספת של ספרה היא בלתי-נסבלת ורצופת חזרת. חבל רק שהתירגום הסביר של הראש הכרות לא נפל בחלקו של ספר מעולה יותר מפרי עטה.

לקסיקונים

ארצישראל

חובבי ואותבי ארץ-ישראל נתברכו החודש בלכסיקון חדש ומעולה, המביא רישום מדויק וממצה של הישובים ואתרי עתי-קוניהם. הלכסיקון הוא ישראלי — הישר-בים ואתרי עתיקותיהם, פרי עבודתו של עמנואל הראובני * שהוא שיכלול שני לכסיקונים קודמים שלו, שראו אור בעבר.

לכסיקון זה הוא מלאכת-מחשבת לכסי-קוגרפית, המכילה מיקבץ של מפות לציון הישובים והאתרים, תמונות צבעוניות מרי-היבות-יעין, מפתחות שמות מעולים ומודר-

* עמנואל הראובני — ישראל — הישר-כים ואתרי עתיקותיהם; הוצאת מסדה; 446 עמודים; כריכה קשה.



צלמית שנהב של אשה הרה
שיעור מולדת

ביקורת

שלושה קופים

פ'ופ' הילל ברזל מביא בספרו משר-ריים בגדולתם * בחינה מקיפה ונרחבת

* הלל ברזל — משרורים בגדולתם; הוצאת יחדיו; ספרית מקור; 426 עמודים; כריכה רכה.